



MYERS®

OWNER'S MANUAL
**Stainless Steel
Submersible Utility Pump**



DU25M1

Installation/Operation/Parts

For further operating, installation,
or maintenance assistance:

Call 1-888-987-8677

⚠ WARNING This product and related accessories contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

INSTALLATION

1. Install the pump on a hard level surface. Make sure that the pump cannot pick up rocks, mud and debris, etc. If necessary, put a block under the pump to raise it slightly.
2. **Protect the power cord from damage.** Uncovered cords should be routinely inspected for damage or deterioration. **DO NOT** operate the pump if the cord is damaged.

OPERATION

⚠ WARNING Risk of electric shock. Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.

1. Shaft seal depends on water for lubrication. Do not operate pump unless it is submerged in water as seal may be damaged if allowed to run dry.
2. Motor is equipped with automatic reset thermal protector. If temperature in motor should rise unduly, switch will cut off all power before damage can be done to motor. When motor has cooled sufficiently, switch will reset automatically and restart motor. If protector trips repeatedly, pump should be removed and checked as to cause of difficulty. Low voltage, long extension cords, clogged impeller, very low head or lift, etc., could cause cycling.

3. Pump will not remove all water. If manually operated pump is operating and suddenly no water comes out discharge hose, shut OFF unit immediately. Water level is probably very low and unit has broken prime.
NOTE: For continuous operation, water must flow through pump to prevent motor overheating. The pump is cooled by the water flow through the housing.
4. Pump can run when water doesn't completely cover the motor housing, but the inlet must be completely submerged or it will break suction and will not move any water.
5. Keep the pump inlet clean at all times. If the ground or surface where the pump sits is dirty, raise the pump slightly to reduce the amount of debris pulled into the pump inlet.
6. If you need to reduce the flow, restrict the discharge. Do not restrict the intake. Restricting the intake will starve the pump for water and can cause overheating.

NOTE: No repair parts available.

PERFORMANCE

Model	HP	GPM of Water @ Total Feet of Head				Shutoff
		5'	10'	15'	20'	
DU25M1	1/4	19.0	13.8	8.8	4.0	23'

SPECIFICATIONS

Model	HP	Motor Full Load Amps	RPM	Minimum Circuit Req. (Amps)	Pumps Down To
DU25M1	1/4	2.5	3450	15	1/8"

NOTE: This pump has no serviceable parts inside case. Opening case will ruin pump. If obstructions or blockages of impeller cannot be cleaned out from the outside (for instance, by washing out with a garden hose), replace pump.

⚠ WARNING Hazardous voltage; can shock, burn, or kill. Unplug pump before attempting to clean or work on pump.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Pump won't start or run.	1. Blown fuse or circuit breaker has tripped. 2. Low line voltage. 3. Defective motor.	1. If blown, replace with fuse of proper size or reset circuit breaker. 2. If voltage under recommended minimum, check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. 3. Replace pump.
Pump operates but delivers little or no water.	1. Low line voltage. 2. Something caught in impeller. 3. Worn or defective parts. 4. Airlock (check valve installed without vent hole).	1. If voltage under recommended minimum, check size of wiring from main switch on property. If OK, contact power company or hydro authority. 2. Replace pump. 3. Replace pump. 4. Drill a 1/16" - 1/8" dia. hole between pump discharge & check valve.
Intermittent running or pump stopped automatically.	1. Thermal overload has tripped.	1. Protect the installation from the sun. Pump cooler water. Pump has run dry; add water.

Limited Warranty

F.E. MYERS warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser" or "You") of the products listed below, that they will be free from defects in material and workmanship for the Warranty Period shown below.

Product	Warranty Period
Jet pumps, small centrifugal pumps, submersible pumps and related accessories	<i>whichever occurs first:</i> 12 months from date of original installation, or 18 months from date of manufacture
Fibrewound Tanks	5 years from date of original installation
Steel Pressure Tanks	5 years from date of original installation
Sump/Sewage/Effluent Products	12 months from date of original installation, or 24 months from date of manufacture

Our warranty will not apply to any product that, in our sole judgement, has been subject to negligence, misapplication, improper installation, or improper maintenance. Without limiting the foregoing, operating a three phase motor with single phase power through a phase converter will void the warranty. Note also that three phase motors must be protected by three-leg, ambient compensated, extra-quick trip overload relays of the recommended size or the warranty is void. Your only remedy, and F.E. MYERS's only duty, is that F.E. MYERS repair or replace defective products (at F.E. MYERS's choice). You must pay all labor and shipping charges associated with this warranty and must request warranty service through the installing dealer as soon as a problem is discovered. No request for service will be accepted if received after the Warranty Period has expired. This warranty is not transferable.

F.E. MYERS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE FOREGOING LIMITED WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from state to state.

This Limited Warranty is effective June 1, 2011 and replaces all undated warranties and warranties dated before June 1, 2011.

F.E. MYERS

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Phone: 888-987-8677 • Fax: 800-426-9446 • www.femyers.com

In Canada: P. O. Box 9138, 269 Trillium Dr., Kitchener, Ontario N2G 4W5

Phone: 519-748-5470 • Fax: 888-606-5484



MYERS®

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Pompe submersible
en acier inoxydable à
usage général**



DU25M1

Installation/Fonctionnement/Pièces

Pour plus de renseignements concernant
l'utilisation, l'installation ou l'entretien,

Call 1 (888) 987-8677

DESCRIPTION

Cette pompe submersible en acier inoxydable à usage général est conçue pour vider les sous-sols inondés, pomper les eaux domestiques usées, les collecteurs et les égouts de sous-sol. Cette pompe à fonctionnement manuel est équipée d'un moteur à démarrage par condensateur auxiliaire permanent fonctionnant sur le courant alternatif monophasé de 115 V, 60 Hz. Les roulements à billes sont lubrifiés en permanence et ne nécessitent aucun graissage. Le moteur comporte un dispositif de protection thermique contre les surcharges à fonctionnement automatique. Cette pompe est livrée avec un cordon électrique 18/3 d'une longueur de 4,50 mètres doté d'un conducteur de mise à la terre. Son refoulement est de 1 1/4 pouce.

Corps et socle en acier inoxydable. Impulseur non obturant en matériaux composites. Surface de l'arbre en céramique et chambre d'huile pour la lubrification des joints. La carcasse du moteur, l'arbre et les fixations externes sont en acier inoxydable.

CARACTÉRISTIQUES

Courant d'alimentation requis.....115 V, 60 Hz
Fonctionnement du moteur en continu
Gammes de températures du liquide.....de 0 à - 54,4° C
Circuit séparé minimum requis.....15 ampères
Refoulement de la pompe.....1-1/4 po MNPT
Adaptateur de refoulement: 1 po FNPT
Tuyau souple de 3/4 de po
Coude de 1-1/4 po FNPT x 1-1/4 po MNPT

DÉBALLAGE ET INSPECTION

Ces pompes doivent être manipulées avec précaution. Contrôler tous les articles reçus par rapport au bordereau pour s'assurer que tout l'équipement a bien été reçu. S'assurer qu'aucun dommage n'a été encouru pendant le transport. En cas de dommages, déposer immédiatement une demande de réclamation auprès du transporteur.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

LIRE TOUTES CES

INSTRUCTIONS ET LES SUIVRE!

Avant tout, il faut connaître les applications de la pompe, ces limites et les dangers potentiels que présente son utilisation.

Avant d'intervenir sur la pompe, couper le courant.

Vidanger l'eau du circuit avant d'intervenir sur la pompe.

Bien immobiliser la canalisation de refoulement avant de faire fonctionner la pompe. Une canalisation de refoulement non immobilisée risque de se déplacer comme un fouet et de causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Avant chaque utilisation, s'assurer que les tuyaux souples ne comportent pas de points faibles ni de parties usées et que tous les raccords sont bien serrés.

Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Les débarrasser des débris et des corps étrangers.

REMARQUE : Cette pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau salée ni de la saumure! La garantie sera annulée si cette pompe est utilisée pour pomper de l'eau salée ou de la saumure.

Sécurité personnelle :

1. Lorsque l'on intervient sur une pompe, toujours porter des lunettes de sécurité.
2. Toujours garder la zone de travail propre, dégagée et bien éclairée – Enlever tous les outils et tout l'équipement inutiles.
3. Les visiteurs doivent se tenir à une distance sécuritaire de la zone de travail.
4. Poser des cadenas pour s'assurer que les enfants ne pourront pas pénétrer dans l'atelier de travail. Poser aussi un interrupteur général et enlever les clés des démarreurs.

Lorsque l'on câble une pompe électrique, observer tous les codes de sécurité et de l'électricité applicables.

Cet équipement ne fonctionne que sur le courant 115 volts (monophasé) et est muni d'un cordon d'alimentation approuvé à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches dont une de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'intervenir sur la pompe et pour minimiser les risques de chocs électriques, débrancher la pompe de la prise de courant. Aucune étude n'a été faite pour savoir si cette pompe pouvait être utilisée aux alentours des piscines. Cette pompe est livrée avec un conducteur et une fiche comportant une broche de mise à la terre. Ne brancher cette fiche que dans une prise de courant adéquatement mise à la terre. Au cas où l'installation ne comporterait que des prises de courant à 2 trous, remplacer la prise dans laquelle la fiche sera branchée par une prise de courant à 3 trous adéquatement mise à la terre et posée conformément aux Codes et aux décrets applicables. Tout le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié. S'assurer que la source du courant est conforme aux caractéristiques de l'équipement.

Protéger le cordon électrique contre les objets tranchants, les surfaces chaudes, l'huile et les produits chimiques. Éviter de nouer le cordon. Remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé ou usé.

Ne pas manipuler la pompe ni le moteur de la pompe lorsqu'on a les mains humides ou lorsqu'on se tient debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

Ne pas utiliser cette pompe dans un étang à poissons.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de secousses électriques. Risque de brûlures voire de morte. Si le sol du sous-sol est humide ou couvert d'eau, ne pas marcher sur cette surface humide tant que toute l'alimentation en courant électrique n'a pas été interrompue. Si le sectionneur principal se trouve au sous-sol, appeler la compagnie qui fournit l'électricité pour lui demander d'interrompre le service parvenant à la maison ou appeler le service d'incendie local pour plus de renseignements. Déposer la pompe, la réparer ou la remplacer. On risque d'être mortellement électrocuté si l'on n'observe pas cet avertissement. De l'huile sur la pompe ou dans le puisard peut indiquer une fuite du moteur et présenter des risques de secousses électriques. Couper le courant et vérifier la pompe à la recherche de fuites dans la zone de l'impulseur. Remplacer la pompe si elle fuit. Ne pomper que de l'eau avec cette pompe.

Avertissement lié à la Proposition 65 de la Californie

⚠ AVERTISSEMENT Ce produit et les accessoires connexes contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres dangers relatifs à la reproduction.

INSTALLATION

1. Installer la pompe sur une surface dure et plane.
S'assurer que la pompe ne peut pas aspirer de roches, de boue, de débris, etc. Au besoin, poser une cale sous la pompe pour la lever légèrement.
2. **Protéger le cordon électrique contre les dommages.**
Tous les cordons électriques exposés doivent être périodiquement inspectés à la recherche de dommages ou de détérioration. **NE PAS** faire fonctionner la pompe si son cordon électrique est endommagé.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de secousses électriques. Ne pas toucher à la pompe ni au moteur de la pompe lorsqu'on a les mains humides ou lorsqu'on se tient debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

1. Le joint de l'arbre dépend de l'eau pour son graissage.
Ne pas utiliser la pompe si elle n'est pas immergée dans l'eau, sinon son joint sera endommagé si la pompe fonctionne à sec.
2. Le moteur est équipé d'un protecteur thermique à réarmement automatique. Si la température devait s'élever anormalement, le disjoncteur interrompra automatiquement l'arrivée de courant avant que le moteur soit endommagé. Lorsque le moteur aura suffisamment refroidi, le disjoncteur se réarmera automatiquement et le moteur redémarrera. Si le protecteur se déclenche constamment, sortir la pompe

du puisard et en déterminer la cause. Une tension faible, des cordons prolongateurs trop longs, un impulseur (roue) colmaté, une capacité ou une hauteur de refoulement pas suffisante, etc. risquent de causer le déclenchement du disjoncteur.

3. La pompe n'enlèvera pas toute l'eau. Si une pompe à commande manuelle fonctionne et, que tout d'un coup, l'eau ne sort plus par la conduite de refoulement, arrêter immédiatement la pompe. Le niveau de l'eau est probablement extrêmement bas et la pompe est désamorcée.

REMARQUE : Pour un fonctionnement en continu, l'eau doit circuler en permanence dans la pompe pour empêcher que le moteur surchauffe. La pompe est refroidie par l'eau qui traverse son corps.

4. La pompe peut fonctionner même si la carcasse du moteur n'est pas complètement couverte, mais son aspiration doit être complètement immergée, sinon la pompe se désamorcera et ne pompera pas d'eau.
5. Toujours garder l'aspiration de la pompe propre. Si la surface sur laquelle la pompe repose est sale, lever légèrement la pompe de cette surface de façon à réduire la quantité de débris qu'elle risque d'aspirer.
6. Si le débit doit être diminué, limiter le refoulement. Ne pas limiter l'admission. Si l'aspiration est obstruée, la pompe manquera d'eau et surchauffera.

REMARQUE : Aucune pièce de rechange offerte.

RENDEMENT

Modèle	ch	L/min d'eau à la hauteur totale de refoulement en metres				Arrêt
		1,5 m	3 m	4,5 m	6,1 m	
DU25M1	1/4	71,9	52,2	33,3	15,1	7,0 m

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	ch	Charge complète moteur amps	tr/min	Circuit requis min. (Amp)	Pompe jusqu'à
DU25M1	1/4	2,5	3450	15	0,3 cm

REMARQUE : Aucune pièce n'est réparable à l'intérieur du corps de cette pompe. Ouvrir le corps de la pompe la détruira. S'il est impossible de dégager de l'extérieur l'impulseur s'il est obstrué, (à l'aide d'un tuyau d'arrosage, par exemple), remplacer la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT Tension dangereuse : Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort. Avant d'essayer de nettoyer ou d'intervenir sur la pompe, la débrancher.

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.	1. Le fusible est sauté ou le disjoncteur est déclenché. 2. La tension de ligne est trop basse. 3. Le moteur est défectueux.	1. Le remplacer par un fusible de bon calibre ou réenclencher le disjoncteur. 2. Si la tension est inférieure à celle recommandée, vérifier le calibre du câblage du sectionneur principal de la propriété. Si le calibre du câblage est bon, s'adresser à la Compagnie d'électricité. 3. Remplacer la pompe.
La pompe fonctionne mais ne débite que dpeu d'eau ou pas d'eau.	1. La tension de ligne est trop basse. 2. Des débris sont coincés dans l'impulseur. 3. Des pièces de l'impulseur sont usées ou défectueuses. 4. Bouchon d'air (un clapet de non retour a été posé mais un trou d'aération n'a pas été prévu).	1. Si la tension est inférieure à celle recommandée, vérifier le calibre du câblage du sectionneur principal de la propriété. Si le calibre du câblage est bon, s'adresser à la Compagnie d'électricité. 2. Remplacer la pompe. 3. Remplacer la pompe. 4. Percer un trou de 1,6 à 3,2 mm de diamètre entre le tuyau de refoulement de la pompe et le clapet de non retour.
Fonctionnement intermittent de la pompe ou bien la pompe s'arrête automatiquement.	1. Le dispositif de protection contre les surcharges thermiques est déclenché.	1. Protéger l'installation contre les rayons du soleil. Pomper de l'eau plus froide. La pompe a fonctionné à sec; ajouter de l'eau.

Garantie limitée

F.E. MYERS garantit au consommateur initial (ci-après appelé l'« Acheteur ») que les produits énumérés dans les présentes sont exempts de défaut de matériau et de fabrication pendant la durée de la garantie à compter de la durée des garanties indiquées ci-dessous.

Produits	Durée des garanties
Pompes à éjecteur, petites pompes centrifuges, pompes submersibles et tous les accessoires connexes	<i>Selon le premier terme atteint :</i> 12 mois à compter de la date de la première installation ou 18 mois à compter de la date de fabrication
Réservoirs en fibre de verre	5 ans à compter de la date de la première installation
Réservoirs sous pression en acier	5 ans à compter de la date de la première installation
Produits de puisard/d'égout/d'effluents	12 mois à compter de la date de la première installation ou 24 mois à compter de la date de fabrication

Nos garanties ne s'appliquent pas aux produits ayant fait l'objet de négligence, d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise installation ou d'un manque d'entretien adéquat. Sans aucune limitation des présentes, la garantie des moteurs triphasés submersibles sera nulle et non avenue si ces moteurs sont branchés et fonctionnent sur le courant monophasé par l'intermédiaire d'un déphaseur. Il faut également noter que les moteurs triphasés doivent être protégés par un relais de surcharge tripolaire thermocompensé à déclenchement extrêmement rapide du calibre recommandé, sinon la garantie sera nulle et non avenue.

Le seul recours de l'Acheteur et la seule responsabilité de F.E. MYERS consistent à réparer ou à remplacer (au choix de F.E. MYERS) les produits qui se révéleraient défectueux. L'Acheteur s'engage à payer tous les frais de main d'œuvre et d'expédition du produit couvert par sa garantie et de s'adresser au concessionnaire-installateur ayant procédé à l'installation dès qu'un problème est découvert pour obtenir un service sous garantie. Aucune demande de service en vertu de sa garantie ne sera acceptée après expiration de la durée de sa garantie. Ces garanties ne sont pas transférables.

F.E. MYERS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU FORTUIT QUEL QU'IL SOIT.

LA GARANTIE LIMITÉE SUSMENTIONNÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET TACITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LA GARANTIE LIMITÉE SUSMENTIONNÉE NE DOIT PAS ÊTRE PROLONGÉE AU-DELÀ DE LA DURÉE PRÉVUE AUX PRÉSENTES.

Certains états, territoires et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits, ni les limitations relatives à la durée des garanties tacites. Par conséquent, il se peut que les limitations ou les exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas dans ce cas. Ces garanties accordent des droits juridiques précis, bien que l'on puisse bénéficier d'autres droits, selon la province, le territoire ou l'état dans lequel on réside.

La présente garantie limitée est entrée en vigueur le 1er juin 2011 et remplace toute garantie non datée ou antérieure à cette date.

F.E. MYERS

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Tél. : 888-987-8677 • Téléc. : 800-426-9446 • www.femyers.com

Au Canada : P. O. Box 9138, 269 Trillium Dr., Kitchener, Ontario N2G 4W5

Tél.: 519-748-5470 • Téléc.: 888-606-5484

**DU25M1****Instalación/Operación/Piezas**

Para mayor información sobre el funcionamiento,
instalación o mantenimiento de la bomba:

Llame al 1-888-987-8677

DESCRIPCIÓN

Esta Bomba sumergible de acero inoxidable para todo uso ha sido diseñada para drenar sótanos inundados, bombear aguas residuales domésticas, rejillas y desagües. Se opera manualmente. Posee un motor monofásico, con condensador auxiliar permanente de 115 V, 60 Hz. Los cojinetes de bola de lubricación permanente nunca requieren lubricación. Con protección automática contra sobrecarga térmica. La unidad viene equipada con un cordón eléctrico 18/3, de 4,5 metros de largo, con puesta a tierra. La descarga es de 1-1/4".

La caja y la base están hechas de acero inoxidable. Impulsor de compuesto anti-obstrucciones, eje con superficie de cerámica y cámara de aceite para lubricación del sello. La caja del motor, el eje y la quincalla externa son de acero inoxidable.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación115 V, 60 Hz
 Régimen del MotorContinuo
 Gama de la Temperatura del Líquido0°- 54,4° C
 Requerimiento del Circuito (mínimo) 15 Amps
 Descarga de la bomba 1-1/4" NPT macho
 Adaptador de descarga: 1" NPT hembra
 Manguera de 3/4"

Codo de 1-1/4" NPT hembra x 1-1/4" NPT macho

DESEMPAQUE E INSPECCIÓN

Manéjelo con cuidado. Inspeccione las piezas recibidas con la lista de embalaje para asegurarse de que haya recibido todo el equipo. Verifique que no hayan averías de envío. Si encuentra alguna, envíe un reclamo a la empresa de transportes inmediatamente.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD

ES IMPORTANTE QUE SE LEAN Y QUE SE OBSERVEN LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Infórmese sobre la aplicación, limitaciones y posibles riesgos de la bomba.

Desconecte la energía eléctrica antes de efectuar reparaciones.

Drene toda el agua del sistema antes de efectuar reparaciones.

Asegure bien la tubería de descarga antes de poner en marcha la bomba. Una tubería de descarga que no esté bien segura puede moverse y causar lesiones personales y/o daños materiales.

Antes de cada uso, verifique si las mangueras están débiles o gastadas, asegurándose de que todas las conexiones estén firmes.

Inspeccione la bomba y los componentes del sistema periódicamente. Manténgalos libres de escombros y objetos extraños.

AVISO: No ha sido diseñada para aplicaciones con agua salada o salmuera. El uso con agua salada o salmuera anulará la garantía.

Seguridad Personal:

1. Use lentes protectores en todo momento cuando trabaje en la bomba.
2. Mantenga el lugar de trabajo limpio, despejado y debidamente iluminado - guarde todas herramientas y el equipo que no se use.
3. Mantenga a los visitantes a una distancia segura del lugar de trabajo.
4. Asegúrese de que su taller sea a prueba de niños - con candados, interruptores maestros y sacando las llaves del arrancador.

Cuando instale el cableado de una bomba accionada eléctricamente, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad que correspondan.

Esta bomba solamente se puede usar con corriente de 115 voltios (monofásica) y está equipado con un cordón aprobado de 3 conductores y 3 clavijas, del tipo de puesta a tierra.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **desenchufe la bomba antes de repararla.** No se ha comprobado aún si esta bomba pueda ser usada en albercas. La bomba es suministrada con un conductor de puesta a tierra y un enchufe del tipo de puesta a tierra. Asegúrese de que sea conectado solamente a un tomacorriente puesto a tierra, del tipo de puesta a tierra. Si el tomacorriente mural es del tipo para 2 clavijas, éste debe ser reemplazado por un tomacorriente de 3 clavijas e instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos que correspondan.

Todo el cableado debe ser efectuado por un electricista calificado.

Asegúrese de que la fuente de alimentación cumple con los requisitos de su equipo.

Proteja el cordón eléctrico contra objetos afilados, superficies calientes, aceite y productos químicos. Evite que se enrede. Reemplace o repare inmediatamente un cordón que esté dañado o gastado.

No manipule la bomba o el motor de la bomba con las manos mojadas o cuando esté parado en suelo húmedo o mojado o en el agua.

No use esta bomba en un estanque para peces.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica. Puede producir descarga quemaduras o muerte.** Si su sótano tiene agua o humedad en el piso, no camine en el lugar mojado hasta que no haya cortado toda la energía eléctrica. Si la llave de paso está en el sótano, llame a la compañía eléctrica o a la compañía de electricidad para cortar el servicio a su casa o llame al departamento de bomberos de su localidad para solicitar instrucciones. Saque la bomba y repárela o reemplácela. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un choque eléctrico mortal. Aceite en la bomba o en el sumidero puede ser indicación de fugas en el motor y peligro de choque eléctrico. Apague la corriente e inspeccione la bomba para asegurarse de que no hayan fugas de aceite desde la zona del impulsor. Cambie la bomba si tiene fugas.

Bombear solamente agua con esta bomba.

Advertencia de la Proposición 65 de California

⚠ ADVERTENCIA Este producto y accesorios relacionados contienen sustancias químicas reconocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, malformaciones congénitas y otros daños al sistema reproductivo.

INSTALACION

1. Instale la bomba sobre una superficie dura y nivelada. Asegúrese de que la bomba no pueda recoger piedras, lodo y escombros, etc. Si es necesario, coloque un bloque debajo de la bomba para elevarla un poco.
2. **Proteja el cordón de corriente para no dañarlo.** Los cordones que no estén cubiertos deberán ser inspeccionados periódicamente para asegurarse de que no estén dañados ni que se hayan deteriorado. **NO** opere la bomba si el cordón está dañado.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de choque eléctrico.** No manipule la bomba o el motor de la bomba con las manos mojadas o cuando esté parado en suelo húmedo, mojado o en el agua.

1. La junta del eje depende del agua para su lubricación. No haga funcionar la bomba a menos que esté sumergida en agua ya que la junta puede dañarse si se hace trabajar en seco.
2. El motor está equipado con un protector contra sobrecargas térmicas de reposición automática. Si la temperatura en el motor se eleva indebidamente, el interruptor puede cortar toda la energía antes de que se produzca daño al motor. Cuando el motor se ha enfriado suficientemente, el interruptor se reposicionará automáticamente y el motor volverá a ponerse en marcha. Si el protector se desengancha en forma continua, la bomba debe ser sacada y revisada

para verificar cual es el problema. El voltaje bajo, los cordones de extensión largos, el impulsor obstruido, la altura o descarga muy baja, etc., pueden causar el ciclaje.

3. La bomba no saca toda el agua. Si la bomba de operación manual está funcionando y repentinamente no sale agua por la manguera de descarga, apague la bomba inmediatamente. El nivel del agua probablemente es demasiado bajo y la bomba se ha descebado.

AVISO: Para una operación continua, el agua debe correr a través de la bomba para evitar que el motor se recaliente. La bomba se enfría con el flujo de agua a través de la caja.

4. La bomba puede marchar cuando el agua no cubra completamente la caja del motor, pero la admisión debe estar totalmente sumergida, de lo contrario se interrumpirá la aspiración y no habrá movimiento de agua.
5. Mantenga la admisión de la bomba limpia en todo momento. Si el suelo o la superficie en donde se ha colocado la bomba están sucios, eleve la bomba ligeramente para reducir la cantidad de escombros que penetren por la admisión de la bomba.
6. Si necesita reducir el flujo, limite la descarga. No trate de limitar la admisión. Si la admisión está restringida, la bomba no obtiene suficiente agua, lo que puede provocar un recalentamiento.

NOTA: No se dispone de partes de repuesto.

RENDIMIENTO

Modelo	HP	L/min. de agua a altura total en metros				Cierre
		1,5 m	3 m	4,5 m	6,1 m	
DU25M1	1/4	71,9	52,2	33,3	15,1	7,0 m

ESPECIFICACIONES

Modelo	HP	Amperios con el motor a plena carga	rpm	Exigencias mínimas del circuito amperios	Bombee hasta un nivel mínimo de
DU25M1	1/4	2,5	3450	15	0,3 cm

AVISO: Esta bomba no tiene partes que se pueden reparar dentro de la caja. La apertura de la caja estropeará la bomba. Si las obstrucciones o bloqueos del impulsor no se pueden limpiar desde el exterior (por ejemplo lavándolo con una manguera de jardín), cambie la bomba.

⚠ ADVERTENCIA Tensión peligrosa, puede resultar en choques eléctricos, quemaduras o muerte. Desenchufe la bomba antes de tratar de limpiarla o de realizar algún trabajo en la misma.

SÍNTOMA	POSIBLE(S) CAUSA(S)	ACCIÓN CORRECTIVA
La bomba no arranca o no funciona.	1. Fusible quemado o disyuntor disparado. 2. Baja tensión de línea. 3. Impulsor del motor defectuoso	1. Si está quemado, cámbielo por un fusible del tamaño adecuado o reposicione el disyuntor. 2. Si la tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado, verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. 3. Cambie la bomba
La bomba funciona pero entrega muy poco o nada de agua	1. Baja tensión de línea 2. Hay algo trabado en el impulsor. 3. Piezas gastadas o defectuosas. 4. Bolsa de aire (válvula de retención instalada sin un orificio de ventilación).	1. Si la tensión se encuentra por debajo del mínimo recomendado, verifique el tamaño de los cables desde el conmutador principal en la propiedad. Si es el correcto, comuníquese con la empresa de energía o de suministro de corriente eléctrica. 2. Cambie la bomba. 3. Cambie la bomba. 4. Perfore un orificio de 1.6 mm – 3.2 mm de diámetro entre la descarga de la bomba y la válvula de retención.
La bomba funciona intermitentemente o se detiene automáticamente.	1. La sobrecarga térmica se ha disparado.	1. Proteja la instalación del sol. Bombee agua más fría. La bomba trabaja en seco; agregue agua.

Garantía limitada

F.E. MYERS le garantiza al comprador/consumidor original ("Comprador" o "Usted") de los productos enumerados abajo, que estos estarán libres de defectos en material y mano de obra durante el Período de Garantía indicado a continuación.

Producto	Período de garantía
Bombas de chorro, pequeñas bombas centrífugas, bombas sumergibles y accesorios asociados	<i>lo que ocurra primero:</i> 12 meses desde la fecha de la instalación inicial, o 18 meses desde la fecha de fabricación
Tanques de devanado de fibra de vidrio	5 años desde la fecha de la instalación inicial
Tanques a presión de acero	5 años desde la fecha de la instalación inicial
Productos para sumideros/aguas residuales/efluente	12 meses desde la fecha de la instalación inicial, o 24 meses desde la fecha de fabricación

Nuestra garantía no se aplicará a ningún producto que, a nuestro sólo juicio, haya sido sometido a negligencia, mal uso, instalación inadecuada o mal mantenimiento. Sin perjuicio a lo que antecede, la garantía quedará anulada en el caso en que un motor trifásico se haya usado con una fuente de alimentación monofásica, a través de un convertidor de fase. Es importante indicar que los motores trifásicos deben estar protegidos por relés de sobrecarga de disparo extra-rápido, con compensación ambiental de tres etapas, del tamaño recomendado, de lo contrario, la garantía quedará anulada.

Su único recurso, y la única obligación de F.E. MYERS es que F.E. MYERS repare o reemplace los productos defectuosos (a juicio de F.E. MYERS). Usted deberá pagar todos los cargos de mano de obra y de envío asociados con esta garantía y deberá solicitar el servicio bajo garantía a través del concesionario instalador tan pronto como se descubra un problema. No se aceptará ninguna solicitud de servicio bajo garantía que se reciba después del vencimiento del Período de Garantía. Esta garantía no se puede transferir.

F.E. MYERS NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO—O CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE.

LAS GARANTÍAS LIMITADAS QUE ANTECEDEN SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA E IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. LAS GARANTÍAS LIMITADAS QUE ANTECEDEN NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DEL PERÍODO DE DURACIÓN INDICADO EN LA PRESENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o de limitaciones de tiempo sobre garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Esta Garantía Limitada entra en vigor el 1 de junio de 2011 y sustituye toda garantía sin fecha o garantía con fecha anterior al 1 de junio de 2011.

F.E. MYERS

293 Wright Street, Delavan, WI 53115

Teléfono: 888-987-8677 • Fax: 800-426-9446 • www.femyers.com

En Canadá: P. O. Box 9138, 269 Trillium Dr., Kitchener, Ontario N2G 4W5

Teléfono: 519-748-5470 • Fax: 888-606-5484